

Der Abendwind / *The Wind at Dusk*

Eine Gesangsszene für gemischten Chor SATB, Solo S, Solo T und Klavier (Streicher ad lib.)

A scenic song for mixed choir SATB, S solo, T solo and piano (strings ad lib)

komponiert für das 10. „Murau International Music Festival“ 2015 / *composed for the 10th „Murau International Music Festival“ 2015*

German and English lyrics: Lorenz Maierhofer

Michael Aschauer

Gefühlvoll, aber nicht schleppend / *With feeling, but not too slowly* ♩ = c. 76

Violin 1 (ad lib)
Violin 2 (ad lib)
Viola (ad lib)
Violoncello / Double bass (ad lib)
Solo S
Solo T
Soprano
Alto
Tenor
Bass
Piano

arco (Vc.+Db.)
p
pp
pp
p sempre
divisi ad lib

9

Vn. 1
Vn. 2
Va.
Vc. Db.)
Solo S
Solo T
S
A
T
B
Pno.

mp
simile
p

Ich sing' mein Ge - fühl in die Nacht, ver - trau' es
My feel - ings I'll sing to the night, en - trust them

• Bei der Aufführung stehen die Sopran-Solistin und der Tenor-Solist möglichst weit voneinander entfernt, aber mit Blickkontakt zueinander. Sie stehen wenn möglich auch weit abseits des Chores. / *During the performance, the soprano and tenor soloists should be positioned as far apart as possible, while maintaining visual contact. If possible, they should also stand some way to the side of the choir.*

18

Vn. 1 *pp* *p* *p*

Vn. 2 *pp* *p* *p*

Va. *pp* *p* *p*

Vc. Db. *p* *arco (only Vc.)* *p*

Solo S

Solo T
an dem A-bend-wind. Er hört gut zu, und be-hält es fest. Ich denk' an dich, ich
to the wind at dusk. He'll list-en to me, but he'll speak not I think of you, I

S *pp* *pp*
... dem A-bend-wind. Uh.
... the wind at dusk. Ooh.

A *pp* *pp*

T *pp* *pp*
... dem A-bend-wind. Uh.
... the wind at dusk. Ooh.

B *pp* *pp*

Pno. *mp* *p* *mp*

27

Vn. 1 *mp* *pp*

Vn. 2 *mp* *pp*

Va. *mp* *pp*

Vc. Db. *mp* *p* *pp*

Solo S

Solo T
denk' think of
My heart is in the night, ver-trau' es an dem A-bend-wind.
en-trust them to the wind at dusk.

S *pp*
... dem A-bend-
... the wind at

A *pp*

T *pp*
... dem A-bend-
... the wind at

B *pp*

Pno. *mf* *mp* *p*



36 *zart / gentle*

Vn. 1 *mp* *p*

Vn. 2 *mp* *p*

Va. *mp* *p*

Vc. Db. *arco (Vc.+Db.)* *pizz. (Vc.+Db.)* *arco (Vc.+Db.)*

Solo S *mp* *p*

Solo T *mp* *p*

S *mp* *p*

A *mp* *p*

T *mp* *p*

B *mp* *p*

Pno. *mp* *p*

Ich / an
denk' / of
think /

wind. Denn er hört gut zu und be - hält es für sich.
dusk. For he'll list - en to you, but he'll speak not a word.

wind. Denn er hört gut zu und be - hält es für Uh.
dusk. For he'll list - en to you, but he'll speak not a word. Ooh.

45

Vn. 1

Vn. 2

Va.

Vc. Db.

Solo S

Solo T

S

A

T

B

Pno.

dich. / you.

dich. / you.



accel.

54

Vn. 1 *p* *pp* *mp sempre*

Vn. 2 *p* *pp* *mp sempre*

Va. *p* *pp* *mp sempre*

Vc. Db. *p* *pp* *mp sempre*

Solo S *mf* zu Solo S Blickend / looking towards the S

Solo T *mf* zu Solo S Blickend / looking towards the S

S

A

T

B

Pno. *p* *pp* *mf*

Ich denk' an dich, nur an dich, mein
 think of you, think of you a-lone, my

63

Vn. 1

Vn. 2

Va.

Vc. Db.

Solo S *mf* zu Solo T blickend / looking towards the T soloist

Solo T *mf* zu Solo T blickend / looking towards the T soloist

S

A

T

B

Pno.

flam - men - des in die Nacht.
 feel - ings blaze, their through the night.

Ich denk' an dich, den - ke nur an dich, mein
 I think of you, think of you a - lone, my



71

Vn. 1 *mf* *simile*

Vn. 2 *mf* *simile*

Va. *mf* *simile*

Vc. Db. *mf* *arco (only Vc.)* *simile*

Solo S
flam - men - des Ge - fühl brennt in die Nacht. denk' an dich den - ke
feel - ings blaze, their flames burn through the night. think of you think of

Solo T
f Ich denk' an dich, nur an dich.
I think of you, think of you alone.

S *mf* *divisi*
Uh, Ooh, uh, ooh,

A *mf* *divisi*
Uh, Ooh, uh, ooh,

T *mf* *divisi*
Uh, Ooh, uh, ooh,

B *mf* *divisi*
Uh, Ooh, uh, ooh,

Pno. *f* *simile*

79

Vn. 1

Vn. 2

Va.

Vc. Db.

Solo S
nur an dich, Ich denk' an dich, den - ke nur an dich,
you a - lone, I think of you, think of you a - lone,

Solo T
Ich denk' an dich, Ich denk' an dich, den - ke
I think of you, think of you a - lone, I think of you, think of

S
uh, ooh, uh, ooh,

A
uh, ooh, uh, ooh,

T
uh, ooh, uh, ooh,

B
uh, ooh, uh, ooh,

Pno.



un poco rit.

no decresc.

no decresc.

no decresc.

no decresc.

f
Vc.+Db.

ff

mein flam - men - des Ge - fühl brennt in die Nacht!
 my feel - ings blaze, their flames burn through the night!

nur an dich, mein flam - men - des Ge brennt in die Nacht!
 you a - lone, my feel - ings blaze, their burn through the night!

uh, uh, uh, uh, ooh, ooh, ooh, ooh.

f

p

no decresc.

Tempo I

fret / freely

mp

p

pp

A - bend - wind, lä - chelt, lä - chelt im Stil - len,
 Wind at dusk, hid - ing, hid - ing his smile, his smile,

mp

p

pp

A - bend - wind, er lä - chelt, lä - chelt im Stil - len,
 Wind at dusk, hid - ing, hid - ing his smile, his smile,

mp

p



a tempo

99

Vn. 1 *mp* *p*

Vn. 2 *mp* *p*

Va. *mp* *p*

Vc. + Db. *mp* *p*

Solo S

Solo T

S *mf* *mp* *p*
 weil er die Sehn - - - sucht ver Sing auch
 for he knows year - - - ing Let the

A *mf* *mp* *p*

T *mf* *mp* *p*
 weil er die Sehn - - - su ver Sing auch
 for he knows year - - - ing Let the

B *mf* *mp* *p*

Pno. *mf* *mp* *p*

107

Vn. 1 *pp*

Vn. 2 *pp*

Va. *pizz. (Vc.+Db.)*

Vc. + Db. *p*

Solo S

Solo T

S *pp*
 du*) dein in der Nacht, ver - pack es in lei - sen Stim - men - klang. Ge - wiss, wo im - mer wir auch
 night now your voice, the voice of the night, the wind will car - ry on your feel - - - ings. For all, who wish our dear - est

A *pp*
 du*) dein Ge - fühl in die Nacht, in der Nacht, ver - pack es in lei - sen Stim - men - klang. Ge - wiss, wo im - mer wir auch
 night now your voice, your gen - tile voice, the voice, the wind will car - ry on your feel - - - ings. For all, who wish our dear - est

T *pp*
 du*) dein Ge - fühl in die Nacht, in der Nacht, ver - pack es in Stim - men - klang. Ge - wiss, wo im - mer wir auch
 night now your voice, your gen - tile voice, the wind will car - ry on your feel - - - ings. For all, who wish our dear - est

B *pp*
 du*) dein Ge - fühl in die Nacht, in der Nacht, ver - pack es in Stim - men - klang. Ge - wiss, wo im - mer wir auch
 night now your voice, your gen - tile voice, the wind will car - ry on your feel - - - ings. For all, who wish our dear - est

Pno. *pp*

*) Ab hier deutlich an das Publikum gerichtet singen. / From here this point onwards clearly singing towards the audience.



117

Vn. 1
Vn. 2
Va.
Vc. Db.
Solo S
Solo T
S
A
T
B
Pno.

p *p* *p* *p* *p* *mp* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

arco (only Vc.) *pizz.*

sind, der Bo - te der Lie - be ist der A - ... So sing auch du dein Ge - fühl in die Nacht,
nigh, the wind at dusk will bear our lov - er's cry. Let the night now hear your voice,

sind, der Bo - te der Lie - be ist der A - bend ... So sing auch du dein Ge - fühl in die Nacht,
nigh, the wind at dusk will bear our lov - er's cry. Let the night now hear your voice, your gen - tle

sind, der Bo - te der Lie - be ist der A - bend ... So sing auch du dein Ge - fühl in die Nacht,
nigh, the wind at dusk will bear our lov - er's cry. Let the night now hear your voice, your gen - tle

sind, der Bo - te der Lie - be ist der A - bend ... So sing auch du dein Ge - fühl in die Nacht,
nigh, the wind at dusk will bear our lov - er's cry. Let the night now hear your voice,

mp *mp* *mp* *mp*

126 *zart / gentle*

Vn. 1
Vn. 2
Va.
Vc. Db.
Solo S
Solo T
S
A
T
B
Pno.

pp *pp* *pp* *pp* *mp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

arco *pizz.*

Ge - wiss, wo im - mer wir auch sind, der
For all, who wish our dear - est nigh, the

ver - pack lei - sen Stim - men Ja, ge - wiss, wo im - mer wir auch sind, wir auch sind, der
the wind car - ry on your feel - ings. Yes, for all, who wish our dear - est nigh, dear - est nigh, the

Nacht, ver - pack lei - sen Stim - men Klang, in Stim - men - klang, Ja, ge - wiss, wo im - mer wir auch sind, wir auch sind, der
voice, the wind car - ry on your feel - ings, the wind. Yes, for all, who wish our dear - est nigh, dear - est nigh, the

Nacht, ver - pack lei - sen Stim - men - klang, in Stim - men - klang, Ja, ge - wiss, wo wir auch sind, wir auch sind, der
voice, the wind car - ry on your feel - ings, the wind. Yes, for all, who wish our dear - est nigh, dear - est nigh, the

Nacht, ver - pack lei - sen Stim - men - klang, in Stim - men - klang, Ja, ge - wiss, wo wir auch sind, wir auch sind, der
voice, the wind car - ry on your feel - ings, the wind. Yes, for all, who wish our dear - est nigh, dear - est nigh, the

mp *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

135

Vn. 1 *p*

Vn. 2 *p*

Va. *p arco*

Vc. Db. *p*

Solo S
Lie - bes - bo - te ist - - - - der Wind.
wind will bear our lov - - - - er's cry.

Solo T
Lie - bes - bo - te ist - - - - der Wind.
wind will bear our lov - - - - er's cry.

S
Lie - bes - bo - te ist - - - - der Wind.
wind will bear our lov - - - - er's cry.

A

T
Lie - bes - bo - te ist - - - - der Wind.
wind will bear our lov - - - - er's cry.

B

Pno. *p*

145

Vn. 1 *p*

Vn. 2 *p*

Va. *pp*

Vc. Db. *p*

Solo S

Solo T

S

A

T

B

Pno. *pp*

pizz. (only Db.)

